

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



CONTRATO Nº 05/2018
LICITACION PÚBLICA NO. 02/2018
RESOLUCION DE ADJUDICACION NO. 02/2018
"SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL, PARA
CALDERAS Y PLANTA ELECTRICA"
FONDOS GOES
INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S.A. DE C.V.

Nosotros: **SALVADOR HUMBERTO PEREZ ORELLANA**, de cuarenta y siete años de edad, Doctor en medicina del domicilio de San Miguel con documento Único de Identidad Numero: cero dos dos uno nueve uno cero cero - cinco y Número de Identificación Tributaria: uno dos uno cuatro – uno cinco uno cero siete cero – uno cero uno – cero. Actuando en nombre y representación del Hospital Nacional "Doctor Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera, departamento de Morazán, Con Tarjeta de Identificación Tributaria Numero: uno tres uno nueve – uno seis cero tres ocho siete – uno cero uno – tres, en carácter de Director y Representante Legal del mismo, según acuerdo ejecutivo número doscientos dos de fecha treinta de junio del año dos mil catorce y de acuerdo al Decreto Legislativo número quinientos veintitrés de fecha treinta uno de octubre de dos mil trece publicado en el diario oficial número doscientos veinticinco tomo cuatrocientos uno, de fecha dos de diciembre del dos mil trece, Artículo dieciocho de la Ley de Servicio Civil y artículo veintidós del Reglamento Interno de la Unidad y Departamentos de Recursos Humanos del Ministerio de Salud y artículo siete del Reglamento General de Hospitales, artículos que me conceden facultades para firmar en el carácter en el que actuó en representación de la institución que en el transcurso del presente contrato me denominare el Hospital; por una parte y por la otra, la licenciada **YAHAYRA MARCELA TOBIAS**, quien de treinta y cuatro años de edad, abogada, del Domicilio de San Salvador, con Documento Único de Identidad Numero ceros dos millones novecientos tres mil novecientos treinta y cinco – uno, y Numero de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero veinte mil trescientos ochenta y dos – ciento veintiocho- Ocho. Actuando en nombre y



Representación de la Sociedad Inversiones Tobías American, Sociedad Anónima de Capital variable, tal como lo comprueba con el Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto social, otorgada en la Ciudad de San Salvador a las a las once horas del día dieciocho de junio de dos mil doce, ante los oficios de la Notario **VERONICA GUADALUPE QUINTANAR DE CORNEJO**, por la señorita **YAHAYRA MARCELA TOBÍAS** e Inscrita en el Registro De Comercio San Salvador, bajo el numero ciento siete del libro dos mil novecientos cincuenta y nueve del día diecisiete de junio de dos mil doce. Personería que acredito con la Credencial de Elección de la Junta Directiva extendida por el Señor **LUIS ERNESTO TOBIAS MORENO**, el día treinta de mayo de dos mil catorce e inscrita en el Registro de Comercio al Numero cuarenta y ocho del libro tres mil doscientos sesenta y seis de doce de junio del dos mil catorce. Siendo el Número de Identificación Tributaria de la empresa: cero seiscientos catorce - doscientos cuarenta mil ochocientos noventa y cinco- ciento seis- tres, con número de registro ocho nueve cero dos nueve – cuatro. Quien en lo sucesivo se denominará **EL CONTRATISTA**, convenimos en celebrar el presente contrato de Combustible que se registrá de acuerdo a las cláusulas siguientes: **CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO** El Contratista se compromete a suministrar Combustible Diésel, para Calderas y planta Eléctrica, al Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera, a precios de acuerdo a las fluctuaciones del mercado, establecidos por el Ministerio de Economía, correspondiente al año dos mil dieciocho, según detalle:

REN	OFER	CODIGO	DESCRIP. DE PRODUCTO	U/M	CANT.	P/U	TOTAL
1	1	70225265	COMBUSTIBLE DIESEL PARA CALDERAS Y PLANTAS DE ENERGIA ELECTRICA DE EMERGENCIA, MARCA: PUMA, ORIGEN: EL SALVADOR, VTO. N/A	GL	14000	3.17	\$ 44,380.00

TOTAL..... \$44,380.00

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: **a) Las Bases**



de Licitación Pública **No. 02/2018 "Suministro de Combustible Diésel, para Calderas y Planta Eléctrica", b)** La oferta del contratista presentada en el Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" San Francisco Gotera el día dos de febrero de dos mil dieciocho, **c)** La Resolución de Adjudicación **No. 02/2018. d)** Las Garantías y **e)** Otros documentos que emanen del contrato. El presente contrato y sus anexos prevalecerá en caso de discrepancia, sobre los documentos antes mencionados y estos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento. **CLAUSULA TERCERA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA.** EL CONTRATISTA se obliga a entregar el suministro del siguiente renglón: **1.** Combustible Diesel para Caldera y Planta de Eléctrica, según necesidad previo requerimiento, por parte del administrador del contrato y este deberá ser entregado en un tiempo no mayor de **DIEZ (10) DIAS HABILES**, después que la CONTRATISTA a recibido el requerimiento, la recepción del bien será en horario de 8:00 am a 2:00 pm, en el tanque que se encuentra ubicado en Final Av. Thompson Norte Barrio la Cruz, San Francisco Gotera, del Hospital Nacional Dr. Héctor Antonio Hernández Flores, tiempo cuenta a partir de la fecha de legalización del presente contrato, para tal efecto la CONTRATISTA, se obliga a mantener suficiente existencia y medios de transporte de los bienes a suministrar a fin de que toda solicitud sea satisfecha en los plazos indicados. **CLAUSULA CUARTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO DE ENTREGA.** Si el **CONTRATISTA** se atrasare en el plazo de entrega del suministro, por causas de Fuerza Mayor o caso Fortuito debidamente justificado y documentado, el **Hospital** podrá prorrogar el plazo de entrega. **EL CONTRATISTA** dará aviso por escrito al **Hospital** dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, siempre y cuando este aviso esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el **Hospital** deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una Resolución Modificativa de Contrato autorizada por el Titular del Hospital y el Contratista. Y no dará derecho al **CONTRATISTA** a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia del **CONTRATISTA** al solicitar el suministro sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratistas o suministrantes. **CLAUSULA QUINTA: MONTO**



TOTAL DEL CONTRATO El monto total del presente contrato es de **CUARENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS OCHENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$44,380.00)**. Que el Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera, pagará al contratista ó a quién éste designe legalmente por el suministro objeto de éste contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **CLAUSULA SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** El HOSPITAL, hace constar que para cubrir el importe del presente contrato, ha constituido el cifrado presupuestario **2018-3225-3-01-01-21-1-54110, 2018-3225-3-02-01-21-1-54110, 2018-3225-3-02-02-21-1-54110** a cantidad de **CUARENTA Y CUATRO MIL TRESCIENTOS OCHENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$44,380.00)**. Cual queda automáticamente incorporada al presente contrato, así como también todos los que se vayan constituyendo. Es entendido que si vencido el ejercicio fiscal y no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario el HOSPITAL podrá incorporarle el que le corresponda al nuevo ejercicio fiscal vigente. **CLAUSULA SEPTIMA: CONDICION Y FORMA DE PAGO.** El Hospital efectuara el pago por el bien o servicio recibido a entera satisfacción, en un plazo no mayor de **SESENTA DIAS (60)** después de entregado el quedan. El pago se hará en Abono a Cuenta, para lo cual el contratista deberá enviar por escrito la información siguiente: **Número de Cuenta del Banco, Nombre de la Cuenta, Tipo de Cuenta**. La cancelación de las facturas respectivas será depositada en el Banco antes mencionado, por la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera, en dólares de los Estados Unidos de Norte América, posterior de recibir toda la documentación completa, aprobada y presentando en el lugar de entrega señalado en este contrato, Factura Consumidor Final Duplicado Cliente y cinco (5) copias a nombre del Hospital Nacional Dr. Héctor Antonio Hernández Flores de San Francisco Gotera, reflejando además el Número de Licitación, Número de Resolución, Número de Contrato, Código del Producto, Numero de compromiso Presupuestario, Descripción del suministro, Renglón, Unidad de Medida, Cantidad del Suministro, Valor Unitario y Valor Total, tomando únicamente **dos dígitos** en las cantidades; sean estas entregas parciales o



totales conforme a lo descrito en la presente factura; **y además deberán retener el 1% de IVA por cada Factura presentada;** y con ella Acta de Recepción Original, **CLAUSULA OCTAVA: CESION.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier titulo los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **CLAUSULA NOVENA: GARANTIAS.** El contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional Dr. Héctor Antonio Hernández Flores de San Francisco Gotera, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las Garantías siguientes: **Garantía de Cumplimiento de Contrato** por un valor de **CINCO MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO 60/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$5,325.60).** Equivalente al doce por ciento (12%) por el monto total de contrato, la cual deberá presentar **CINCO DIAS HABILES** siguientes a la fecha de la celebración del Contrato y estará vigente durante el plazo de un año al plazo contractual de entrega del suministro contratado y haber recibido en su totalidad y a entera satisfacción el suministro de acuerdo al acta de recepción. La Garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera Ubicado en Final Avenida Thompson Norte Barrio La Cruz, San Francisco Gotera, Departamento de Morazán. **CLAUSULA DECIMA: MULTAS POR ATRASO.** Cuando el CONTRATISTA incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al art. 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y sus reformas de fecha 11 de junio de dos mil once, en todo caso la multa mínima a imponer por incumplimiento relacionado a la contratación de obras bienes y servicios adquiridos por la Licitación o Concurso Público será el equivalente de un salario mínimo al sector comercio y los efectos del Art. 159 de la LACAP, el pago de la multa no exime al CONTRATISTA de las obligaciones que se establece en este contrato. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: SOLUCION DE CONFLICTO:** toda duda o discrepancia que surja con motivo de interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 163 y 164 de la ley de



Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: RECEPCION DEL SUMINISTRO:** cuando el suministro objeto de presente contrato sea entregado y recibido en el lugar establecido en la Clausula tercera del mismo, deberá hacerse en presencia del Jefe de Mantenimiento General Hospitalario quien a su vez es el administrador del Contrato y del contratista o de un delegado que este a nombre para tal efecto, quienes tendrán la obligación de verificar si el suministro está acorde al contrato y harán la recepción correspondiente de acuerdo al proceso de control que este tenga. Si al momento de entrega la CONTRATISTA lo hiciera con nota de Remisión esta deberá contener como mínimo los datos siguientes: Numero de documento, Fecha de entrega, Numero de Compromiso presupuestario, Cantidad entregada, descripción del Suministro, Precio Unitario por Galón, Valor Total y Firma del responsable de la entrega por parte del CONTRATISTA, a fin de confrontar lo entregado y lo relacionado en la nota y posterior en la factura; quienes procederán a firmar y sellar de conformidad el Acta de Recepción correspondiente, de acuerdo a los artículos 19 y 20 del lit. "o" de LA LACAP. Quedando acreditado como administrador del presente contrato el **SR. Walter Franklin Serrano Ortega**, Jefe de mantenimiento General, de este Hospital, quien deberá dar estricto cumplimiento al presente contrato. **CLAUSULA DECIMA TERCERA ADMINISTRACION DE CONTRATO,** el seguimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del administrador de contrato el Sr. Walter Franklin Serrano Ortega, teniendo como atribuciones las establecidas en el art. 122, 82 Bis de la LACAP, y todo lo regulado al caso en el RELACAP. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: TERMINACION DEL CONTRATO.** El HOSPITAL podrá dar por extinguido el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: **a) EL CONTRATISTA** no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato; **b) La mora del CONTRATISTA** en el cumplimiento de los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual; **c) LA CONTRATISTA** entregue el suministro en inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato. Y **d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes ó vencimiento del mismo.** **CLAUSULA DECIMA QUINTA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD, Y REVOCACION DEL CONTRATO** Cuando se



presentaren las situaciones establecidas en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o las especificaciones establecidas en la Licitación Pública **No. 02/2018**, EL HOSPITAL podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendario, contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios al HOSPITAL, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, el HOSPITAL dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el HOSPITAL, hará efectivas las garantías que tuviere en su poder. En caso que el contratista reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del contrato, el HOSPITAL, podrá, sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo, lo que deberá notificar por escrito al contratista, por medio del **Administrador del Contrato SR. WALTER FRANKLIN SERRANO ORTEGA. CLAUSULA DECIMA SEXTA: MODIFICACIONES.** Si dentro del periodo fiscal hubieren necesidades propias del HOSPITAL, LA CONTRATISTA deberá estar en la Capacidad de aceptar incrementos del suministro, contratado hasta en un porcentaje máximo del **veinte por ciento (20%)** del valor total del mismo; estas no podrán llevarse a cabo, sin la autorización legal del Titular del Hospital y se formalizara a través de Resolución Modificativa de Contrato. Teniendo LA CONTRATISTA que entregar las Garantías de Cumplimiento de Contrato, correspondientes al monto que se ha incrementado. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: VIGENCIA** la vigencia de este contrato será a partir del día en que al **CONTRATISTA** se le entregue copia del mismo, debidamente legalizado y finalizará hasta que las partes hayan cumplido totalmente sus obligaciones, incluso en sus prorrogas si las hubiere. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: VIGESIMA: JURISDICCION** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Salvador, El Salvador. **EL CONTRATISTA** renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el HOSPITAL quién lo



exime de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de éste país, sometiéndonos a la jurisdicción y competencia de los tribunales de esta ciudad. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **El Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera**, Ubicado en Final Avenida Thompson Norte, Barrio La Cruz, San Francisco Gotera, Departamento de Morazán Teléfonos 2645- 7149, Mantenimiento General; o a la dirección juportillo@salud.gob.sv o rosydecruz06@gmail.com ; el **CONTRATISTA: INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S.A. DE C.V.** Col. Lomas de San Francisco, Calle "C" N° 19-A, San Salvador. Contacto Lic. Yahayra Marcela Tobías, Tel 2514-1250. En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de San Francisco Gotera, a los siete días del mes de marzo del dos mil dieciocho.

DR. SALVADOR HUMBERTO PEREZ ORELLANA

TITULAR

LICDA. YAHAYRA MARCELA TOBIAS

CONTRATISTA

LIC. EDWIN HERNAN MARAVILLA MARTINEZ

ASESOR JURIDICO



exime de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de éste país, sometiéndonos a la jurisdicción y competencia de los tribunales de esta ciudad. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **El Hospital Nacional "Dr. Héctor Antonio Hernández Flores" de San Francisco Gotera**, Ubicado en Final Avenida Thompson Norte, Barrio La Cruz, San Francisco Gotera, Departamento de Morazán Teléfonos 2645- 7149, Mantenimiento General; o a la dirección juportillo@salud.gob.sv o rosydecruz06@gmail.com ; el **CONTRATISTA: INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S.A. DE C.V.** Col. Lomas de San Francisco, Calle "C" N° 19-A, San Salvador. Contacto Lic. Yahayra Marcela Tobías, Tel 2514-1250. En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de San Francisco Gotera, a los siete días del mes de marzo del dos mil dieciocho.



DR. SALVADOR HUMBERTO PEREZ ORELLANA
TITULAR



LICDA. YAHAYRA MARCELA TOBIAS
CONTRATISTA



LIC. EDWIN HERNAN MARAVILLA MARTINEZ
ASESOR JURIDICO